



Erasmus+

Social Media in Exchanges

Project n. 2014-BE01-KA202-000875



Guide d'Information sur l'utilisation des TIC et Réseaux sociaux – STAGIAIRES, FORMATEURS ET PERSONNEL EFP dans le Secteur de la Construction



Le présent projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication reflète les visions du partenariat SoMEx. La Commission ne peut être tenue responsable de tout usage qui serait fait des informations contenues dans les présentes.



BZB

Bildungszentren des
Baugewerbes e.V.



Centro de Formação Profissional
da Indústria da Construção Civil
e Obras Públicas do Sul



**FUNDACIÓN
LABORAL
DE LA CONSTRUCCIÓN**

*“On ne commence pas toujours par les choses à étudier,
mais par celles qui facilitent l'apprentissage”*
Aristote

Table des matières

1. Introduction	3
2. Méthodologie	4
2.1. Enquête	4
2.2. Bonnes pratiques	5
3. Résultats des phases de recherche	6
3.1. Analyse des données de l'enquête	6
3.1.1. Profils socio-démographiques	7
3.1.2. Connaissance et utilisation des TIC	8
3.1.3. Réseaux sociaux : modes d'utilisation et préférences	12
3.1.4. Impact des réseaux sociaux sur l'enseignement et la formation	15
3.1.5. Applicabilité des réseaux sociaux pour les expériences de mobilité	16
3.1.6. Conclusion de l'enquête "les réseaux sociaux et vous-même"	20
3.2. Analyse des bonnes pratiques	21
3.2.1. Projet « Linguistic Reforme »	21
3.2.2. Le paradigme du m-learning– expérimenté par le Portugal	25
3.2.3. ABC of Construction	27
3.2.4. Appli Babele	27
3.2.5. Virtual Mobility	28
3.2.6. IncomVET	28
3.2.7. BuildOut	29
3.2.8. Facebook	29
3.2.9. Conclusion des partenaires : bonnes pratiques	30
4. Conclusions générales	32

1. Introduction

Les jeunes doivent être bien préparés avant de se rendre à l'étranger dans le cadre d'un processus de mobilité. En effet, une bonne préparation est la clé de leur intégration. Il est évident qu'une expérience de mobilité sera d'autant plus fructueuse et les étudiants d'autant plus convaincus de son impact et de ses avantages si le projet de mobilité est bien préparé et bien géré. Dans cette optique, il est important de guider les étudiants à l'aide des nouvelles technologies de l'information et de la communication ainsi que des réseaux sociaux dans toutes les phases de l'EFP. Les réseaux numériques et sociaux, tout comme les appareils mobiles, sont omniprésents dans la vie quotidienne des participants, que ceux-ci soient au stade initial ou à un niveau plus avancé de l'enseignement et de la formation professionnels. L'objectif de SoMEx est d'adapter les processus de mobilité dans l'EFP du secteur de la construction aux principales manières d'inclure les modèles actuels et futurs des appareils mobiles. Le projet prévoit le développement d'une vaste panoplie d'outils pour la préparation, la mise en œuvre et le post-traitement des échanges de stagiaires et de staff en rapport avec les médias modernes, c.à.d. les réseaux sociaux utilisés. Le projet SoMEx s'adresse à la génération du numérique, laquelle est et sera majoritaire et prédominante dans les domaines de la formation/de l'apprentissage. Les méthodes utilisées dans le processus sont reliées aux réseaux sociaux de façon très sélective mais ne les utilisent pas dans un large spectre ou canalisent leur utilisation informelle pour retirer des avantages d'utilisation formels. Le nombre de caractéristiques à intégrer à ce stade est élevé. Les individus s'attendent à faire usage des mêmes caractéristiques des médias que dans leur vie privée. En procédant ainsi, il est possible d'améliorer considérablement l'acceptation (et l'image du secteur de la construction). Les stagiaires et le staff peuvent être impliqués dans toutes les étapes des processus puisque l'input généré par les utilisateurs en temps réel permet de réduire nettement les barrières de l'acceptation et d'accroître la volonté de participer aux échanges. Par conséquent, l'époque où on arrivait en classe en rappelant la règle du "éteignez vos appareils" est révolue et il faut penser autrement.

À travers cette première phase de Recherche, le consortium tentera de mieux comprendre les habitudes de notre groupe cible en termes de réseaux sociaux et de TIC afin de trouver l'appli la plus appropriée vu l'accroissement des futurs taux de mobilité.

2. Méthodologie

2.1. Enquête

Objectif :

Le but de l'enquête est de comprendre comment et dans quelle mesure les TIC et les réseaux sociaux sont utilisés par les stagiaires, les formateurs et le staff EFP dans les différents pays, ce qui constitue le point de départ pour le contenu et la structure de l'application Android. Nous devons véritablement préparer un produit final convenant au groupe cible, stagiaires / formateurs – staff. Les questionnaires sont repris à l'annexe 1.

Approche :

Chaque partenaire analyse les résultats de l'enquête de son pays. Ensuite, un rapport global intégrant les résultats est rédigé afin de tirer des conclusions transnationales.

Forme technique de l'enquête :

Univers	Stagiaires et formateurs/staff EFP dans le secteur de la construction.
Taille de l'échantillon	Un total de 404 entretiens, +/- 60 par pays (Italie 145).
Recrutement et Sélection	Echantillonnage aléatoire depuis les banques de données des partenaires, avec des quotas pour les stagiaires (59,2%) et les formateurs/staff (40,8%).
Travail sur le terrain	Janvier-février 2015.
Durée du questionnaire	15 minutes.
Questionnaires appliqués	Voir Annexe.

2.2. Bonnes pratiques

Objectif :

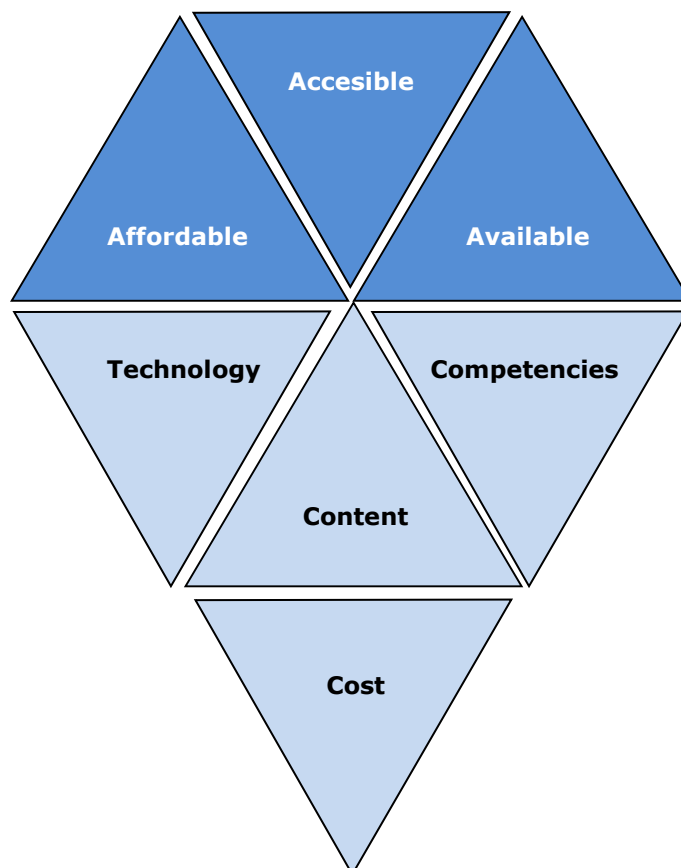
Présentation des meilleures applications et outils (d'un point de vue national et transnational) pouvant faciliter les stages de mobilité et dès lors être intégrés dans l'appli à développer dans le cadre du projet.

Approche :

Les Partenaires du Projet s'accorderont sur des outils utiles communs qui pourraient être utilisés (avec ou sans changement) dans l'application Android. Cela se fera par analyse –sur base du passage en revue des pratiques nationales (régionales/locales) effectué au préalable- et en tenant compte des objectifs à couvrir pour améliorer la qualité des processus de mobilité et, de ce fait, contribuer à l'amélioration et à la poursuite du développement des systèmes EFP en Europe.

Cette phase sera liée au développement plus approfondi du projet "Linguistic REFORME" auquel chaque partenaire a participé il y a quelques années.

Critères pour la sélection des Bonnes pratiques pour les processus de mobilité



3. Résultats des phases de recherche

3.1. Analyse des données de l'enquête

Le consortium a élaboré le contenu des questionnaires à l'occasion de la première réunion des partenaires. Ensuite, le staff FLC a procédé aux essais pilotes afin de vérifier la bonne compréhension du questionnaire. Tous les partenaires ont validé la version finale. Après validation du questionnaire ainsi élaboré par les partenaires du projet, celui-ci a été traduit dans chacune des langues des partenaires puisque les personnes interrogées devaient y répondre dans chaque pays. La traduction était nécessaire pour que le groupe cible puisse y répondre plus facilement.

L'enquête a été menée en ligne et a nécessité le recours à un logiciel spécifique de gestion des enquêtes en ligne (*SurveyMonkey*). Ce logiciel facilite la réalisation des enquêtes en ligne grâce à un lien envoyé par e-mail à l'utilisateur final et permettant à ce dernier de répondre facilement au questionnaire. Les données sont automatiquement collectées dans une banque de données commune et classées en différentes catégories.

Tous les partenaires étaient en charge de leur propre enquête nationale.

Au final, le nombre total de réponses obtenues était de 404.

Ventilation des résultats

	(n)	%
Belgique	65	16,09
Allemagne	61	15,10
Italie	148	36,63
Portugal	61	15,10
Espagne	69	17,08
Total	404	100,0

Comme l'Italie a obtenu plus de questionnaires que les autres pays, les réponses concernant l'Italie peuvent impacter les résultats finaux couvrant l'ensemble des pays.

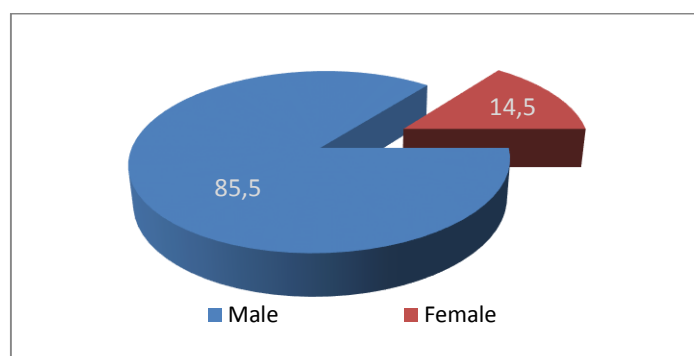
Une fois le travail de terrain terminé, les données collectées ont été exportées pour analyse vers SPSS, un logiciel d'analyse statistique. L'analyse a été effectuée sur base de statistiques descriptives, ce qui comprenait les éléments suivants : répartition des fréquences, moyennes, pourcentages, tableaux croisés, catégorisation des réponses aux questions ouvertes ou aux questions à choix multiple. Quand cela était pertinent, une analyse spécifique des données a été effectuée par segment ou par catégorie.

Cinq rapports rédigés en 5 langues présentent un récapitulatif par pays. L'analyse finale des données de l'enquête est décrite dans le **rapport global** qui intègre conjointement les résultats obtenus par chacun des partenaires pour donner une vision globale.

3.1.1. Profils socio-démographiques

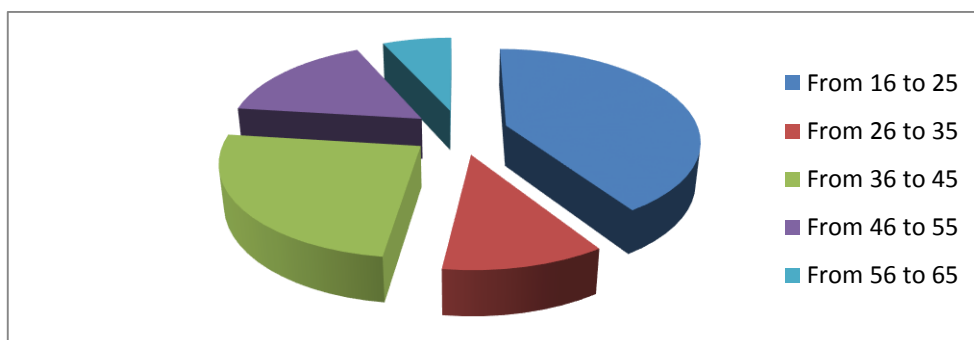
Répartition des échantillons par variables descriptives

Notre échantillon (341 personnes interrogées) est principalement composé d'hommes. Seules quelques femmes sont représentées. Cela peut s'expliquer par le fait que les effectifs dans le secteur de la construction sont principalement composés d'hommes. Dans ce cas, les femmes sont généralement des employées travaillant dans les centres de formation.



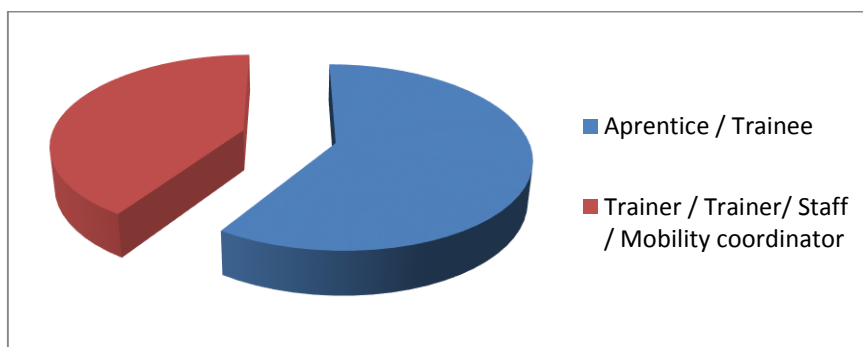
Répartition des échantillons par sexe

L'âge des personnes interrogées est principalement concentré sur les tranches de 16 à 25 ans (soit 40%). 41,1% des personnes interrogées sont âgées de 36 à 55 ans. Cela indique clairement que notre appli devrait s'adresser à TOUS les âges – **aux plus jeunes et aux plus âgés.**



Répartition des échantillons par groupes d'âge

En ce qui concerne le profil EFP, environ 60% des personnes interrogées sont toujours en formation ; les 40% restants sont des membres du personnel (c.à.d. des employés et/ou des ouvriers).



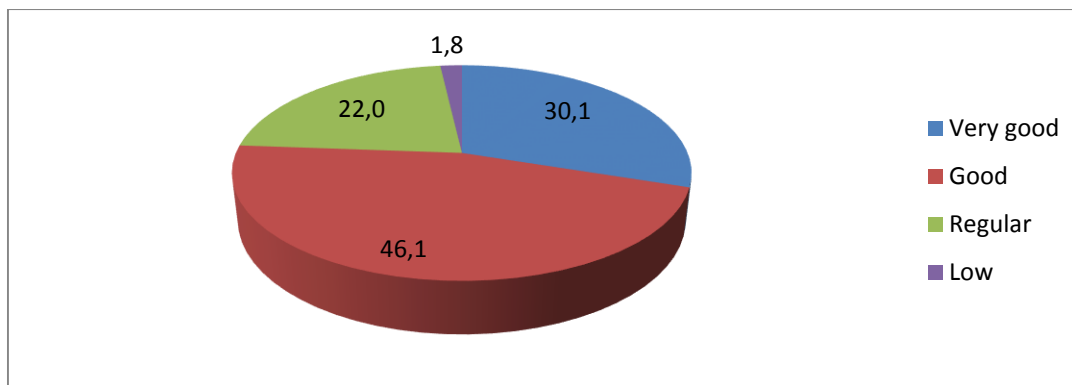
Répartition des échantillons par profil EFP

3.1.2. Connaissance et utilisation des TIC

Perception de soi en matière de compétences numériques

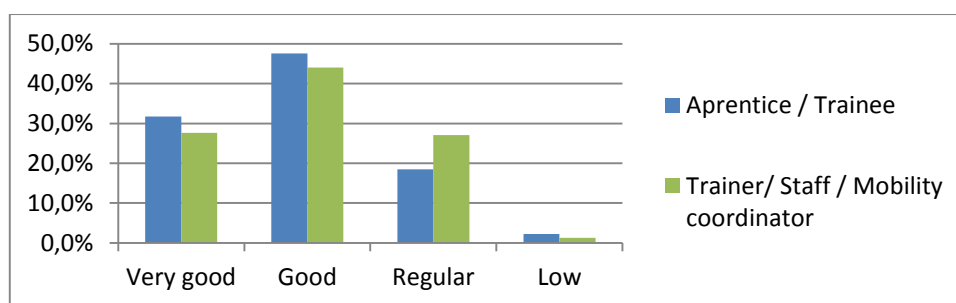
Les compétences numériques sont l'aptitude d'une personne à utiliser les appareils et applications TIC en vue d'accéder aux informations, de les gérer et de résoudre des problèmes.

Près de la moitié des participants à l'enquête prétendent avoir une BONNE perception de soi en matière de compétences numériques et 30 % déclarent avoir de très bonnes compétences. Seuls très peu d'entre eux déclarent avoir de faibles compétences (1.8%).



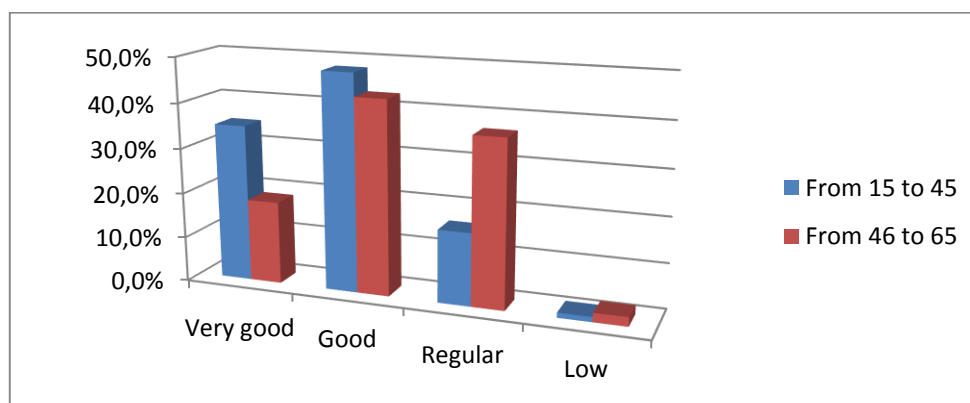
Compétences numériques (perception de soi)

La corrélation par profil EFP indique que les stagiaires et le staff ont pratiquement la même perception de soi en ce qui concerne les compétences numériques.



Compétences numériques par profil EFP

Mais nous pouvons remarquer que la perception de soi est influencée par l'âge. Les jeunes estiment disposer de très bonnes ou de bonnes compétences numériques et les personnes âgées de 46 à 65 de compétences bonnes ou normales.



Compétences numériques par groupes d'âge

Accessibilité et fréquence d'utilisation d'appareils connectés à Internet :

Il faut noter que notre échantillon utilise fréquemment des appareils connectés. 95% des personnes interrogées déclarent en faire un usage quotidien et seulement 5% un usage hebdomadaire. Ici, les deux catégories possibles étaient **mensuellement** et **jamais** mais elles n'ont jamais été choisies dans les réponses.

Pratiquement toutes les personnes interrogées (95,8%) déclarent avoir un accès aisé aux médias/réseaux sociaux. Le pourcentage des personnes déclarant avoir un accès difficile aux médias ou réseaux sociaux est résiduel et la principale raison est une mauvaise connexion Internet et les limites imposées par l'abonnement de consommation de données conclu avec l'opérateur mobile. Cela signifie clairement que l'appli à développer dans le cadre du projet devrait trouver un large champ d'application dans tous les pays partenaires.

Modèles de téléchargement des logiciels/applications :

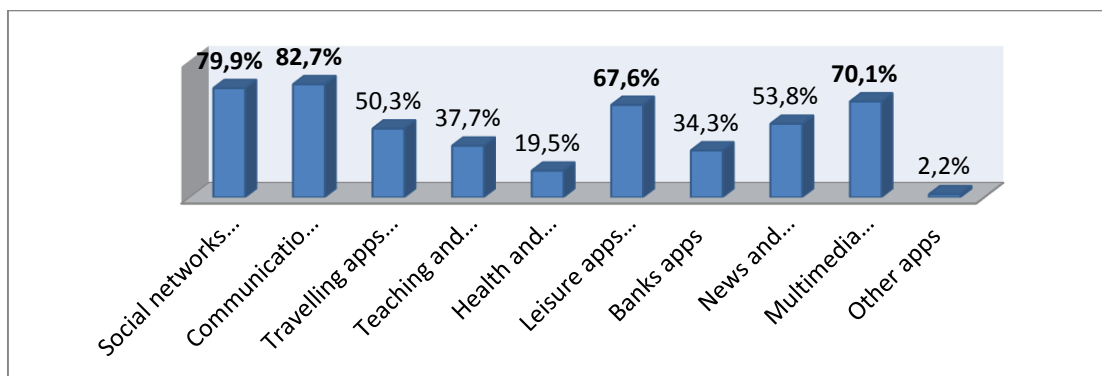
On a demandé aux participants à l'enquête quels étaient leurs modèles de téléchargement en fonction du coût de l'application à télécharger. Pratiquement toutes les personnes interrogées téléchargent des applications logicielles depuis des fournisseurs en ligne -comme Google Play ou Apple Store- mais préfèrent lorsqu'ils sont gratuits.

	Fréquence (n)	Pourcentage valide %
Oui, même s'il faut payer	74	19.2
Oui, mais s'ils sont gratuits	257	66.8
Non	54	14.0
Total	385	100.0

Modèle de téléchargement des applis en fonction des coûts

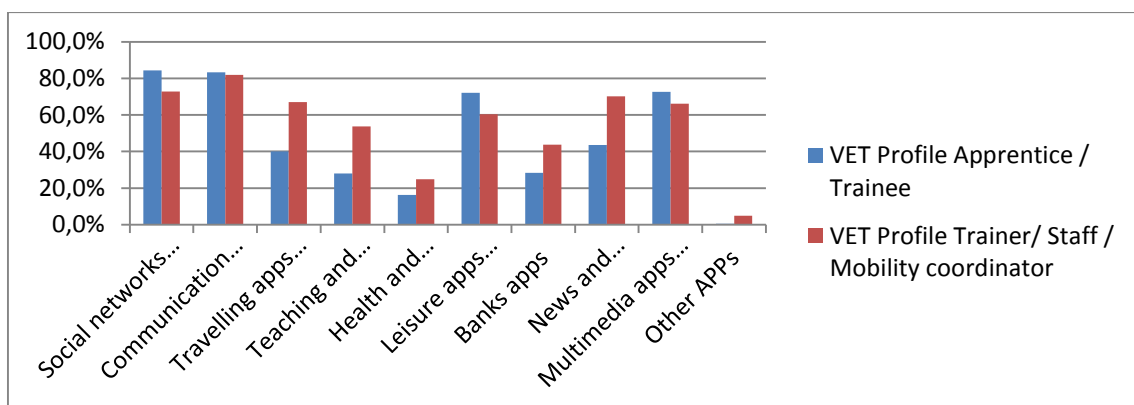
Pour l'analyse de la typologie des applis généralement téléchargées par les stagiaires et formateurs / le staff EFP dans le secteur de la construction, nous avons élaboré un questionnaire à choix multiple. C'est la raison pour laquelle le total des pourcentages correspondants des cas est supérieur à 100 étant donné que chaque personne interrogée peut choisir plus d'une option.

Le tableau suivant indique la répartition de la fréquence de chacune des options présentées.



Typologie des applis généralement téléchargées

Parmi ceux qui téléchargent des applications logicielles (331 personnes) en ligne depuis Google Play ou Apple Store, 82,7% téléchargent généralement des applis de communication comme WhatsApp, ou Skype. 79,9% téléchargent des réseaux sociaux comme Facebook, Twitter, Instagram... et 70,1% téléchargent des applis multimédias comme YouTube. Les applis de loisirs sont également fortement téléchargées (67,6 %).



Typologie des applis généralement téléchargées par profil EFP

En ce qui concerne le téléchargement d'applis pédagogiques/d'apprentissage, les données indiquent, par profil EFP, que les formateurs, le staff et les coordinateurs de mobilité des établissements EFP téléchargent davantage d'applis pédagogiques/d'apprentissage que les stagiaires et apprentis. Il en va de même pour les applis de voyage, applis bancaires et applis d'information et de météo.

3.1.3. Réseaux sociaux : modes d'utilisation et préférences

Notoriété des réseaux sociaux / applis

Facebook, YouTube, Skype, Twitter, WhatsApp et Instagram sont les applis les plus connues. Cela montre que les applis se classant le plus haut sont généralement des applis de **communication et de réseaux sociaux**. En ce qui concerne le profil EFP, le pourcentage est presque totalement identique pour les stagiaires et formateurs.

	Connaît	Connaît pas
Facebook	96,8	3,2
YouTube / Vimeo	95,4	4,6
Skype	89,5	10,5
Twitter	84,6	15,4
WhatsApp	82,5	17,5
Instagram	77,9	22,1
MySpace	44,3	55,7
LinkedIn / Viadeo	43,4	56,6
Badoo	42,9	57,1
Spotify	41,2	58,8
Autres applis *	25,2	74,8
Flickr	23,2	76,8
Skyblog	19,9	80,1
Tuenti	17,0	83,0
Foursquare	10,0	90,0

Notoriété des réseaux sociaux / applis

Fréquence d'utilisation :

Facebook, YouTube et WhatsApp ont clairement une fréquence d'utilisation très élevée par rapport aux autres.

En ce qui concerne l'utilisation de Facebook, trois personnes sur cinq utilisent ce réseau social **quotidiennement** et quelques-unes seulement disent ne **jamais** utiliser cette appli sur leurs appareils mobiles.

Ces données indiquent que **Facebook est l'application la plus fréquemment utilisée** parmi les personnes interrogées.

Au niveau du profil EFP, les stagiaires l'utilisent plus fréquemment que les formateurs (71 % contre 52%), mais 25,5% des formateurs ne l'utilisent jamais.

Le pourcentage d'utilisation quotidienne **WhatsApp** est élevé mais le pourcentage des personnes ne l'utilisant jamais est un peu supérieur à celui des personnes n'utilisant jamais Facebook. 31% des formateurs n'utilisent jamais WhatsApp contre 25% des stagiaires.

YouTube est une application très fréquemment utilisée. Globalement, neuf personnes sur dix utilisent cette appli sur leurs appareils mobiles, ce qui en fait **l'application la plus utilisée**, mais pas celle la plus fréquemment utilisée puisque 44,5% l'utilisent quotidiennement alors que 63,6% utilisent Facebook chaque jour. Cette appli est également une de celles présentant le pourcentage le plus faible de personnes ne l'utilisant jamais sur smartphone ou tablette. En termes de profil EFP, c'est également la plus fréquemment utilisée (par semaine ou par jour) par l'ensemble de nos groupes cibles.

Skype et Twitter sont principalement utilisés mensuellement. Foursquare, Badoo, MySpace et Tuenti sont les applis les moins utilisées sur smartphone ou tablette et celles présentant la fréquence d'utilisation la plus basse parmi leurs utilisateurs.

Les conclusions que nous pouvons tirer de ces informations sont que Facebook est l'appli la plus souvent utilisée pour communiquer avec ses pairs et YouTube pour partager des informations. Si on prend cela en considération, on peut expliquer la fréquence d'utilisation (par jour / par semaine).

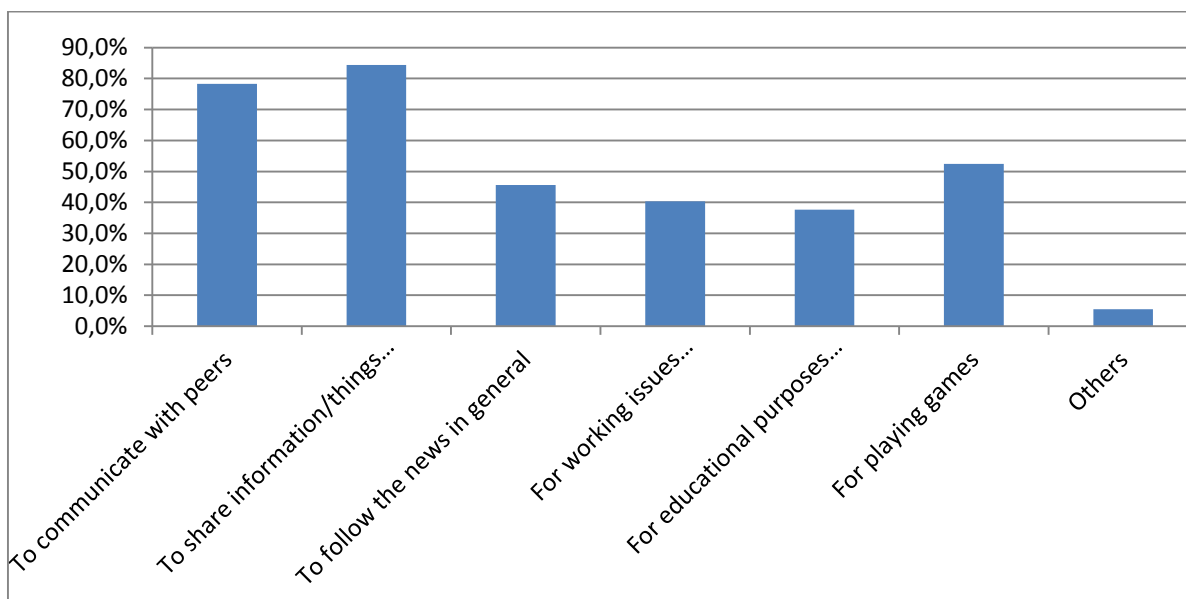
	Par jour	Par semaine	Par mois	Jamais
Badoo	3,2	3,0	2,7	91,1
Facebook	63,6	12,9	5,4	18,1
Flickr	1,1	2,4	4,1	92,4
Foursquare	1,1	0,5	1,6	96,8
Instagram	16,4	13,5	7,3	62,8
LinkedIn / Viadeo	7,3	7,3	9,7	75,7
MySpace	1,1	2,7	5,7	90,6
Autres applis *	20,9	10,0	6,4	62,7
Skyblog	1,3	1,9	3,5	93,3
Skype	14,3	15,4	28,3	42,0
Spotify	8,4	6,2	6,7	78,7
Tuenti	1,4	1,6	2,7	94,3
Twitter	9,5	8,9	12,4	69,2
WhatsApp	63,1	6,5	3,0	27,5
YouTube / Vimeo	44,5	34,0	10,5	11,1

Fréquence de l'utilisation des applis sur appareils mobiles

Principale motivation pour l'utilisation :

En vue de l'analyse des motivations pour l'utilisation des applis par des stagiaires et formateurs/le staff EFP du secteur de la construction, nous avons élaboré un questionnaire à choix multiple. Les **questions à choix multiple** sont posées de sorte que les personnes interrogées puissent choisir plus d'une réponse parmi les réponses proposées, voire toutes. Par conséquent, le total des pourcentages correspondants des différents cas est supérieur à 100 étant donné que chaque personne interrogée peut choisir plus d'une option.

Une question très importante pour notre appli concerne la principale motivation à utiliser l'appli. Parmi les personnes interrogées, quatre sur cinq (84,3%) utilisent les applis mobiles **pour partager des informations**. 78,30% utilisent les applis mobiles **pour communiquer avec leurs pairs**. Cela est directement lié au fait que WhatsApp et Facebook sont les applications présentant la fréquence d'utilisation la plus importante sur appareils mobiles, environ 63% des personnes interrogées indiquant utiliser cette application quotidiennement. Les finalités pédagogiques obtiennent un score de 37,60 % et les jeux 52,50%.



Motivation pour l'utilisation des applis

	Profil EFP	
	Apprenti / Stagiaire	Formateur/ Staff / Coordinateur de mobilité
Applis de réseaux sociaux (Facebook, LinkedIn, Twitter, Instagram, etc.)	84,3%	72,7%
Applis de communication (WhatsApp, Line, Skype, etc.)	83,2%	81,8%
Applis de voyage (Trip advisor, Google Maps, etc.)	40,1%	66,9%
Applis pédagogiques et d'apprentissage (cours, tutos, REO, etc.)	27,9%	53,7%
Applis de santé et bien-être (santé physique, alimentation, régimes, méditation, etc.)	16,2%	24,8%
Applis de loisirs (sports, musique, jeux, e-livres, etc.)	72,1%	60,3%
Applis bancaires	28,4%	43,8%
Applis d'information et de météo (BBC, Financial Times, etc.)	43,7%	70,2%
Applis multimédias (YouTube, etc.)	72,6%	66,1%
Autres applis	0,5%	5,0%

Type d'applis généralement téléchargées par profil EFP

En pondérant les réponses, on observe que les stagiaires, les formateurs et le staff ont une préférence pour le téléchargement d'**applis multimédias**, les pourcentages étant pratiquement identiques.

On remarque également une autre tendance dans les **applis de réseaux sociaux et applis de communication**. Dans ce cas, c'est pratiquement identique entre stagiaires et formateurs.

On relève également une nette différence au niveau des applis d'information et de météo (BBC, Financial Times, etc.) et des applis de voyage qui sont téléchargées d'une part par les formateurs / le staff / les coordinateurs mobilité et d'autre part les apprentis / les stagiaires.

Pour les **applis pédagogiques**, il y a une différence significative entre les formateurs et les stagiaires : 53,7% des formateurs téléchargent ce type d'applis contre 27,9% des stagiaires.

3.1.4. Impact des réseaux sociaux sur l'enseignement et la formation

La question que nous avons posée à notre échantillon était la suivante : "Avez-vous déjà utilisé des réseaux sociaux pédagogiques et/ou des supports TIC spécifiquement

pour l'enseignement (si vous êtes enseignant) / l'apprentissage (si vous êtes stagiaire) ?”

Concernant l'utilisation des réseaux sociaux pour l'enseignement et la formation, environ 45% des personnes interrogées utilisent déjà les TIC à des fins pédagogiques.

Dans l'analyse nationale, on note une différence significative entre pays. L'Espagne et l'Allemagne présentent un pourcentage élevé de réponses "non". Le Portugal présente presque une proportion identique de "oui" et de "non". La Belgique et l'Italie ont un pourcentage plus élevé de réponses "oui".

Toutefois, dans la plupart des cas, nous observons une forte volonté d'intégrer, pas après pas, cette approche TIC (c.à.d. de mettre à la disposition des stagiaires et des formateurs des ordinateurs ou des équipements multimédia -notamment des tableaux interactifs, des tablettes- comme outil d'apprentissage).

Le niveau élevé de réponses "non" pourrait s'expliquer par le fait que les réseaux sociaux et les TIC sont considérés comme des "méthodes potentiellement à risque" par certains formateurs/managers.

Les réponses ouvertes révèlent des motivations hétérogènes pour l'utilisation des réseaux sociaux dans l'enseignement. Certains indiquent un usage spécifique à des fins spécifiques et techniques dans le secteur de la construction (par exemple gestion des déchets sur les chantiers de construction, logiciels de sécurité, pour se renseigner sur les lois et les règles en matière de construction...). D'autres se concentrent sur l'usage pédagogique, p.ex. en guise de support des évaluations, pour les devoirs, pour voter, etc. D'autres réponses isolées, moins nombreuses, renseignent d'autres spécifications de communication (pour partager du contenu, pour travailler simultanément, connexion entre étudiants, etc.).

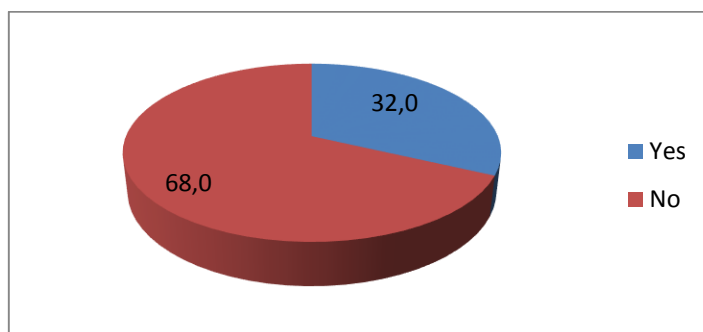
3.1.5. Applicabilité des réseaux sociaux pour les expériences de mobilité

L'objectif de cette partie de l'enquête est de comprendre les principales difficultés rencontrées lorsqu'on entreprend un échange d'étudiants ou un stage de mobilité à l'étranger.

Un participant à l'enquête sur quatre compte déjà une expérience de mobilité à son actif. La plupart d'entre eux sont des formateurs/staff/coordonateurs mobilité. 25,8%

des apprentis / stagiaires ont déjà participé à une expérience de mobilité et 40,9% du staff.

Nous pouvons considérer que le niveau de participation des stagiaires/apprentis est assez élevé en comparaison avec les objectifs pour 2020 de l'UE en matière de mobilité des étudiants EFP, soit "au moins 6% des jeunes de 18 à 34 ans participant à une période de formation à l'étranger, pendant au minimum deux semaines et enregistrée par Europass". Néanmoins, les partenaires aimeraient réellement voir ce chiffre augmenter au cours des prochaines années.



Pourcentage des personnes comptant une expérience de mobilité à leur actif

Principales difficultés rencontrées lorsqu'on entreprend un échange à l'étranger :

En ce qui concerne les difficultés rencontrées par les personnes ayant déjà vécu des expériences de mobilité (124 personnes), on remarque qu'au niveau de cette statistique, les barrières de communication (y compris les difficultés linguistiques) sont la source la plus importante des difficultés rencontrées par les personnes ayant vécu une expérience de mobilité, ces critères étant les plus souvent cités.

Concernant le profil EFP :

Pour les apprentis/stagiaires, les principales difficultés rencontrées concernent les barrières de communication. Cela pourrait évidemment être lié à l'intégration sociale et à l'adaptation culturelle qui viennent ensuite avec 81,4% et 78%.

	Très élevé	Elevé	Moyen	Faible	Pourcentage cumulé
Adaptation culturelle (différences culturelles)	6,8	20,3	25,4	25,4	78,0
Barrières à la communication (difficultés linguistiques)	18,6	16,9	23,7	23,7	83,1
Difficultés économiques	15,3	13,6	23,7	23,7	76,3
Manque de soutien dans le pays d'accueil	10,2	10,2	18,6	33,9	72,9
Intégration sociale (se faire des amis)	27,1	18,6	16,9	18,6	81,4

Principales difficultés rencontrées par le PROFIL EFP : "Apprenti / Stagiaire"

Les barrières à la communication sont la catégorie apportant le plus de difficultés selon les formateurs/staff/coordonateurs mobilité ; vient ensuite l'adaptation culturelle.

	Très élevé	Elevé	Moyen	Faible	Pourcentage cumulé
Adaptation culturelle (différences culturelles)	9,2	15,4	30,8	27,7	83,1
Barrières à la communication (difficultés linguistiques)	35,4	16,9	23,1	9,2	84,6
Difficultés économiques	7,8	23,4	21,9	25,0	78,1
Manque de soutien dans le pays d'accueil	9,4	23,4	23,4	12,5	68,8
Intégration sociale (se faire des amis)	9,4	28,1	20,3	12,5	70,3

Principales difficultés rencontrées par le PROFIL EFP : "Formateur/ Staff / Coordinateur mobilité"

Section ouverte concernant les avantages des réseaux sociaux :

À la fin de l'enquête, les personnes interrogées avaient la possibilité de répondre aux questions ouvertes reproduites ci-dessous. Nous voulions connaître leur opinion sur les avantages des réseaux sociaux et de l'utilisation de ceux-ci dans un contexte de mobilité :

"Quels sont les principaux avantages des réseaux sociaux" ?

- Partage d'expériences / informations / connaissances ;
- Communication / interaction avec ses pairs (faisable en temps réel) ;
- Rapide, facile, disponible à tout moment, communication à longue distance ;
- Échange aisé d'informations utiles par le biais de forums de discussion ;
- Enrichissement culturel ;
- Développement personnel et social ;
- Suivre les actualités ;
- Facile pour l'apprentissage ;
- Possibilités de traduction ;
- Visibilité / publicité ;
- Réponse à des questions techniques ;
- Travailler sur des appareils mobiles ;
- Recherche d'emploi ;
- Souvent gratuit ;
- Diffusion d'innovations ;
- Ouvrir de nouveaux horizons ;

" Quels sont les principaux avantages de l'utilisation des réseaux sociaux dans les échanges/projets de mobilité" ?

Cette question ouverte vise différents types d'avantages, que l'on peut classer dans les catégories suivantes :

- Faciliter l'implication sociale et culturelle et surmonter les barrières de la langue ;
- Retrouver des informations obtenues dans le pays d'origine et nécessaires pour améliorer l'expérience dans le pays de destination ;
- Élargir le temps d'enseignement/d'apprentissage, pas limité à la classe ;
- Développement des compétences ;

- Communication et partage d'informations et diffusion avant, pendant et après le séjour :
 - Avec ses pairs (famille / amis)
 - Avec les autochtones
 - Avec d'anciens participants à un projet de mobilité
 - Avec les organisations d'envoi et d'accueil / le staff
 - Au sujet de différences culturelles
 - Avec le nouveau réseau établi au-delà du processus de mobilité
- Traduction / faciliter la communication et surmonter les barrières de la langue ;
- Géolocalisation ;
- Apprendre des langues étrangères ;
- Être informé des bonnes affaires dans le pays d'accueil ;
- Bon marché, efficace et toujours disponible

3.1.6. Conclusion de l'enquête "les réseaux sociaux et vous-même"

Le but de l'enquête était d'obtenir une vue d'ensemble de l'utilisation des Réseaux sociaux et des TIC pour les étudiants et les formateurs/le staff EFP dans le secteur de la construction dans chaque pays, ce qui constitue le point de départ pour le contenu et la structure de l'application Android.

Nous avons observé que l'idée d'une appli est réellement pertinente puisque toutes les personnes interrogées déclarent avoir de bonnes compétences numériques et être familiarisées avec ce type de technologie. De surcroît, elles l'utilisent très souvent. Trois personnes interrogées sur quatre disposent de bonnes à très bonnes compétences numériques. Cela représente la majorité de notre groupe cible d'utilisateurs. Toutefois, nous devrions tenir compte de ceux ayant de "faibles compétences" pour le développement de notre appli.

La majorité de notre groupe cible télécharge régulièrement des applications logicielles depuis Google Play ou Apple Store, généralement à des fins de communication, partage d'informations, réseaux sociaux et applis multimédias, étant donné que les principaux buts de l'utilisation des applis sont la communication avec les pairs et le partage d'informations.

Une donnée très pertinente pour notre appli est qu'elle devrait s'adresser à tous les groupes d'âge – les jeunes et les personnes plus âgées. De nombreux utilisateurs ont entre 36 et 55 ans. Nous devons tenir compte de ce groupe lors de la conception de la structure de l'appli.

En ce qui concerne l'Enseignement et la Formation, les résultats indiquent que les partenaires ont une forte volonté d'intégrer les TIC dans les locaux de cours et les parcours d'enseignement vu que cela peut être une bonne manière de partager des informations/du contenu, à des fins de communication (étudiants / formateurs / collègues), à des fins spécifiques et techniques dans le secteur de la construction (logiciels techniques / support en ligne), pour des usages pédagogiques et pour la promotion de l'établissement.

Parmi ceux qui ont déjà participé à des expériences de mobilité, il apparaît que quel que soit le profil EFP, les obstacles sont les mêmes, à savoir les barrières à la communication, l'intégration sociale et l'adaptation culturelle. Il va de soi que toutes ces questions sont reliées entre elles.

Pour l'appli 'European APP for VET building sector exchanges' (Appli européenne pour les échanges EFP dans le secteur de la construction), nous devons véritablement mettre l'accent sur ces obstacles. Si le nombre d'obstacles diminue, le nombre d'expériences de mobilité augmentera considérablement.

3.2. Analyse des bonnes pratiques

"Une bonne pratique est simplement un processus ou une méthodologie représentant la façon la plus efficace d'atteindre un objectif spécifique... Ainsi, une autre façon de définir une bonne pratique est de la décrire comme étant une pratique ayant démontré qu'elle fonctionnait bien et donnait de bons résultats, et est de ce fait recommandée comme modèle"¹.

L'essence de l'identification et du partage de bonnes pratiques consiste à apprendre des autres et à réutiliser le savoir. Le bénéfice le plus important se compose de processus bien développés basés sur l'expérience accumulée.

Dans ce chapitre, les partenaires analysent les meilleures applications et les meilleurs outils disponibles pour le secteur de la construction pouvant faciliter les stages de mobilité et pouvant, pour cette raison, être intégrés dans l'appli que nous développerons pour le projet.

Cela sera effectué par le biais d'une analyse sur base d'un passage en revue des pratiques nationales (régionales/locales) effectué au préalable et en tenant compte des objectifs à couvrir, pour améliorer la qualité des processus de mobilité et, par conséquent, contribuer à l'amélioration et à la poursuite du développement des systèmes EFP en Europe. En effet, nous n'avons pas réellement besoin de réinventer la roue, mais bien de prendre nos propres expériences comme point de départ...

3.2.1. Projet « Linguistic Reforme »

Le projet "Linguistic REFORME" dans lequel tous les partenaires principaux étaient impliqués avait pour but d'analyser les questions fondamentales du processus d'échange transnational de personnes en enseignement et formation professionnels (EFP) entre sociétés, centres EFP et écoles EFP sous l'égide de REFORME, le réseau EFP européen pour le secteur de la construction ; www.reforme.org.

Les étapes principales furent :

¹ *Identifying and Sharing Good Practices, SDC Knowledge Management Toolkit*

- 1) Etudes quantitatives et qualitatives des groupes envoyés et accueillis au cours des années 2008, 2009, 2010 et 2011 aux niveaux du CEC au sein du réseau REFORME.
- 2) Etude, analyse et conclusions considérant participants, professions, pays, langues utilisées, préparation, obstacles les plus courants pour les processus concernant :
 - les STAGIAIRES envoyés à l'étranger (1ère phase de travail) / - STAGIAIRES "hébergeant" d'autres stagiaires (2ème phase de travail) et centres EFP hébergeant des stagiaires venus de l'étranger / - PERSONNEL (managers EFP, formateurs EFP, administrateurs) envoyés à l'étranger (3ème phase de travail) / - PERSONNEL (managers EFP, formateurs EFP, administrateurs) hébergeant leurs homologues respectifs (4ème phase de travail) / - CONCLUSIONS et trajets destinés à améliorer et à optimiser les processus des échanges AFIN D'AUGMENTER LE NOMBRE D'ÉCHANGES et d'AMELIORER la qualité (car la langue ne peut être l'obstacle à l'échange de savoir, d'aptitudes et de compétences), pour une satisfaction encore plus élevée à tous les niveaux, qui sera alors le point de départ d'un processus encore plus durable (5. phase de travail) → **SOMEX**

Dans le cas de notre projet, en vue de développer le contenu de notre appli, nous nous concentrerons sur les faiblesses et menaces indiquées par les partenaires dans l'étude Linguistic REFORME, que les formateurs, le staff ou les stagiaires ont rencontrées à l'étranger dans le cadre de la mobilité.

Les faiblesses sont :

- Certains stagiaires participant pour la première fois à un échange transnational dans un pays étranger caractérisé par des coutumes, des traditions et une langue différentes des leurs, sont parfois confrontés à des craintes, à un manque de confiance en soi, à un manque de motivation, au mal du pays (nostalgie) et à d'autres **problèmes d'adaptation**.
- Les stagiaires disposent de **peu de temps** pour se concentrer sur les préparatifs du fait d'autres obligations liées aux programmes scolaires.
- Les stagiaires qui arrivent de l'étranger et qui sont accueillis ont généralement très peu de **compétences linguistiques** dans les langues étrangères et un **manque de connaissances culturelles** du pays d'accueil.
- En général, il y a **un manque de compétences linguistiques** parmi les membres du personnel des **organisations d'accueil**, particulièrement les formateurs des centres / écoles EFP et les propriétaires et employés des sociétés de construction d'accueil.
- En général, les partenaires d'accueil n'ont pas beaucoup d'expérience dans l'application des **processus ECVET²** dans les contextes de mobilité des

² **European Credit system for Vocational Education and Training** – Le système ECVET est basé sur la description des qualifications en termes de résultats d'apprentissage (connaissances, aptitudes et/ou compétences), organisées en unités d'apprentissage transférables et cumulables auxquelles correspondent des points de crédit et qui sont enregistrées dans un relevé individuel de résultats d'apprentissage. (source: glossaire Cedefop)

formations, pour faciliter l'évaluation, la validation et la reconnaissance de la formation reçue au niveau européen.

Les menaces sont :

- Menaces liées aux **aspects organisationnels** et **logistiques** des programmes d'échange. Les conditions d'accueil sont mauvaises, les apprentis ne bénéficient pas d'un soutien correct ou l'attention nécessaire de l'organisation d'accueil pendant le séjour n'est pas appropriée. En ce qui concerne l'organisation d'envoi, l'absence d'une équipe spécifique en charge de la préparation, de l'information, de la guidance ou de la logistique, des aspects juridiques et financiers, constitue une difficulté majeure.
- Malentendus entre les participants dus aux **différences linguistiques** et **culturelles**. Ces barrières peuvent parfois causer l'échec de l'intégralité du programme d'échange et pourraient également constituer une menace pour les échanges futurs entre organisations d'accueil et d'envoi.
- Le manque de **compétences linguistiques** de toutes les personnes participant activement à des contextes de mobilité (stagiaires, propriétaires et employés des sociétés d'accueil, formateurs, enseignants, tuteurs, coachs des centres EFP / écoles EFP participant(e)s, etc.).

Conclusions de l'étude Linguistic Reforme :

Sur la période de deux ans et en mettant fortement l'accent sur la question des échanges professionnels transfrontaliers mutuels de divers groupes de personnes, de nombreux détails pouvant être interprétés de l'une ou l'autre manière sont apparus. La perception de l'unité de coordination – BZB Krefeld – et des partenaires du projet est présentée ci-après et est donc livrée en vue de discussions et de réflexions, pas seulement au sein du réseau REFORME mais également parmi toutes les parties prenantes intéressées.

Lorsque nous suivrons également les méthodes d'analyse qui ont été adaptées par tous les partenaires du projet pendant le cycle de vie du projet, nous présenterons une analyse SWOT, GAP et ABC des perceptions, allégations et recommandations pour les activités futures à considérer comme des mesures et actions emphatiques pour intensifier l'engagement dans le sens des mobilités transfrontalières dans des contextes professionnels.

En ce qui concerne REFORME comme réseau EFP durable, il existe une forte base de confiance mutuelle. Tous les partenaires du réseau entretiennent de nombreux contacts durables avec un grand nombre de PME dans le secteur de la construction à

travers l'ensemble de l'Europe. Chaque partenaire possède ou a accès à des équipements modernes, par exemple des ateliers, locaux de cours, logements, etc.

En même temps, il y a un **manque crucial de compétences linguistiques** à tous les niveaux, principalement chez les stagiaires et les formateurs, et on constate la **rareté des compétences interculturelles** pour certaines raisons. Souvent, il y a une rotation du personnel qui constitue un obstacle à la continuité quand il s'agit d'assurer l'organisation des expériences de mobilité. Les perceptions différentes des stagiaires (pour la plupart plutôt jeunes) et des formateurs (pour la plupart plutôt âgés) concernant la mobilité, y compris la préparation et le post-traitement, peuvent constituer une entrave évidente. Comme les plus âgés sont plus matures, ils vont vers les plus jeunes.

Les partenaires du projet REFORME, mais aussi d'autres parties tierces, doivent être encore plus conscients du fait qu'accroître la **motivation pour les expériences de mobilité auprès des groupes cibles est crucial**. Comme nous nous adressons dans la plupart des cas à des jeunes, c.à.d. à la génération du numérique, les centres EFP doivent **faire appel à des techniques plus "modernes"** pour atteindre les personnes ; une approche classique ne fonctionnera plus. Il faut mettre en place des personnes ayant une responsabilité continue afin de bénéficier de synergies lors de l'accompagnement du processus administratif entier; certains partenaires ont eu d'excellentes expériences avec des "coachs en mobilité".

Les parties prenantes dans des mobilités professionnelles transnationales perdront assurément la partie si elles n'abandonnent pas les approches traditionnelles en matière d'échanges. Ne pas saisir l'opportunité de **certifier les stages à l'étranger** et les compétences acquises avec des crédits ECVET serait un autre point négatif dans ce processus. Et, *last but not least* : être conscient du fait que vos sociétés (souvent des PME) sont fondamentales pour le recrutement des groupes cibles en vue d'échanges.

Pour résumer les Forces et Faiblesses décrites ci-dessus, ainsi que les Opportunités et Menaces, le projet *Linguistic REFORME* recommande de :

- **prendre des mesures afin de motiver les groupes cibles** (stagiaires, formateurs, centres EFP et sociétés) sur leur terrain d'action spécifique ; les prendre à l'endroit où ils se trouvent et non à leur point de perception!
- **intégrer de "nouveaux médias" et "réseaux sociaux" à toutes les étapes du processus** ; la voie traditionnelle ne fonctionnera plus ; des caractéristiques classiques sont présentes ;

- poursuivre les **formations linguistiques et culturelles**, mais en les adaptant aux standards des **médias modernes/réseaux sociaux**. Finalement, cela débouchera sur un développement qui comblera tous ces fossés sous la forme d'une nouvelle approche globale dans REFORME, qui pourrait être un projet comme *SoMEx – Social Media in Exchanges*- impliquant toutes les caractéristiques présentées et envisagées, qui améliorera la qualité des mobilités professionnelles transfrontalières dans le secteur de la construction et qui touchera donc un plus grand nombre de participants.

3.2.2. Le paradigme du m-learning- expérimenté par le Portugal

Le m-learning tire avantage du potentiel des appareils mobiles permettant l'édification de connaissances n'importe où et l'accès à l'information *just-in-time*.

Les avantages de ce 'paradigme' pédagogique se basent sur différentes hypothèses:

- Interaction (étudiant-enseignant-étudiant) ;
- Portabilité, parce que le téléphone mobile est plus léger qu'un PC et qu'il permet à l'utilisateur de prendre des notes ou de collecter des données directement sur l'appareil, que ce soit au format texte, image, vidéo ou vocal ;
- Collaboration, en permettant à plusieurs étudiants de travailler ensemble à une tâche, même depuis des endroits éloignés les uns des autres ;
- Promotion de l'engagement des apprenants, compte tenu du vif intérêt des nouvelles générations pour les appareils mobiles, en particulier pour les téléphones mobiles ;
- Motivation croissante parce que le sentiment d'appropriation des appareils mobiles semble accroître l'engagement à les utiliser et à apprendre à partir de ceux-ci ;
- Amélioration de l'autonomie et flexibilité, particulièrement en matière d'apprentissage à distance.

Le Ministère portugais de l'Enseignement et des Sciences mise beaucoup sur l'éducation aux médias dans l'enseignement pré-scolaire et scolaire.

Depuis le 29 avril (2014), il existe un cadre de formation qui traite divers thèmes tout au long de la scolarité.

On considère que les aptitudes de base à la lecture et à l'écriture augmentent et croisent le chemin de l'apprentissage de nouvelles langues et de nouvelles formes de communication.

Les universités développent également plusieurs outils :

Pour un usage personnel

- Applis (disponibles sur Google Play / Apple Store / Android Market) avec des éléments pour un usage public et des éléments privés que les étudiants et les enseignants peuvent utiliser. Ces applications peuvent être téléchargées sur tout smartphone disposant du système d'exploitation IOS (iPhone) ou Android.

Pour l'enseignement et l'industrie

- Jeux éducatifs. Applis pour l'apprentissage des langues, des mathématiques et d'autres sujets scolaires.
- Programmes technologiques. Développement de logiciels pour une utilisation dans l'industrie et le secteur de la construction.

Pour le secteur de la construction, différentes organisations travaillent aux projets de recherche, de développement et d'innovation, mettant en évidence la Plateforme technologique portugaise pour la Construction (PTPC), membre de l'ECTP — Plateforme technologique européenne pour la Construction. Il s'agit d'un pôle de surveillance technologique destiné à promouvoir la production et la diffusion des connaissances.

Davantage d'informations sur : <http://www.ptpc.pt/index.php/pt/documentos-associacao>

3.2.3. ABC of Construction

“Le développement d’un système multimédia interactif pour l’enseignement des langues auprès des jeunes stagiaires dans le secteur de la construction”

Cet outil créé par FORMEDIL et son partenaire dans le cadre d’un projet Leonardo Da Vinci est un produit pédagogique multimédia pour l’enseignement des langues dans le secteur de la construction. C’est un outil très utile étant donné qu’il couvre les principaux thèmes dont nos étudiants peuvent avoir besoin sur le chantier, dans la société et dans le cadre des loisirs. Les langues disponibles sont l’italien, le français, le polonais, l’allemand, l’anglais et l’espagnol.

Plus d’infos : <http://old.formedil.it/abc/abc.swf>

3.2.4. Appli Babel

“Nous parlons des langues différentes, mais la sécurité au travail a un langage universel.”

Le projet est porté par Inail, CESF, Formedil et l’Université pour Etrangers de Pérouse et vise une meilleure sensibilisation des travailleurs étrangers employés dans la construction à leur propre environnement de travail et aux risques présents par le biais d’un outil de consultation immédiate "Babel - HHP" (acronyme de Health Help Phone). Actuellement, l’appli peut être téléchargée sur smartphone à partir de la plateforme Android. Elle sera également disponible dans une version pour appareils iOS (Apple). L’appli comporte un glossaire, des fiches et possède une fonctionnalité d’aide en ligne permettant de sélectionner depuis le carnet d’adresses la personne à avertir en cas de problème lors de l’exécution d’une tâche dangereuse. L’appli possède un “Glossaire de la Construction” contenant termes et images, explications relatives aux risques professionnels les plus fréquents sur le terrain, au comportement correct à adopter et aux noms des outils et appareils de sécurité, avec traduction dans les sept langues les plus couramment utilisées par les travailleurs du secteur de la construction ne parlant pas l’italien, soit l’albanais, le roumain, le serbo-croate, le nord-africain, l’anglais, le français et l’espagnol.

Plus d’infos : <http://www.formedil.it/perugia-progetto-babele-hhp-parliamo-lingue-diverse-ma-la-sicurezza-sul-lavoro-ha-un-linguaggio-universale/>

3.2.5. *Virtual Mobility*

Virtual Mobility vise à recréer, par le biais d'outils de communication numériques, des situations, travaux et échanges entre apprentis du réseau, ce qui correspond à un travail de collaboration entre apprentis de différents pays partenaires. Par l'utilisation de ces nouvelles technologies (classes virtuelles, vidéoconférences, réseautage social, etc.), le travail de collaboration entre apprentis du réseau est possible par la création d'activités se concentrant sur des phases d'apprentissage formelles (rapports, présentations), informelles (travail en sous-groupes mixtes) et informelles (échanges entre apprentis du réseau). Cette nouvelle approche profite à **chaque** apprenti du réseau (pas uniquement à ceux qui participent à la mobilité physique) pendant leurs formations théoriques et permet aux apprentis de surmonter les barrières linguistiques et culturelles qu'ils sont susceptibles de rencontrer.

Plus d'infos : <http://www.cfpast.com/eurodim/experimentation.php>

3.2.6. *IncomVET*

L'idée principale du Projet consiste à encourager les formateurs et étudiants EFP à développer leur **compétence interculturelle** comme moyen d'accroître les opportunités d'emploi pour les étudiants, à encourager la cohésion sociale, à éliminer les obstacles à la mobilité internationale et à améliorer la qualité du travail des formateurs.

Le Projet sera basé sur les connaissances théoriques, les aptitudes et compétences pratiques et reconnues par les organisations européennes de recherche scientifique, centres méthodologiques d'universités et institutions EFP. INCOM-VET cherche à adopter les résultats obtenus par le manuel "Building Intercultural Competences" (édité par M.G. Onorati et F. Bednarz, Acco, Leuven, 2010).

Les résultats tangibles seront le développement des compétences interculturelles des formateurs et étudiants EFP à travers la publication de **Manuels** avec des exemples de matériel méthodologique, tâches pratiques, vidéos ; création du site internet du projet en vue de la diffusion des connaissances, du développement des compétences et la mise en place de comportements ; organisation de laboratoires vivants. Les résultats intangibles comprendront l'établissement d'une communauté de pratique très animée, à travers un certain nombre de pays européens, susceptible d'être élargie à l'avenir.

Plus d'infos : <http://incom-vet.eu/en/about-project/>

3.2.7. BuildOut

BuildOut a produit une **plateforme multilingue** comportant :

- Une banque de données en ligne contenant des informations comparatives mises à jour concernant les qualifications et compétences, trajets d'apprentissage, accréditations et certifications
- **Un kit d'informations pratiques destiné aux travailleurs/stagiaires de la construction en déplacement**
- Une section de publicité transnationale avec des postes vacants pour des jobs/stages/cours destinés aux groupe cibles, BuildOut impactera les systèmes EFP en améliorant la quantité et la qualité de la mobilité auprès des stagiaires et travailleurs, la transparence des qualifications et le contact entre le marché du travail et l'EFP dans le secteur de la construction.

Ce projet a eu un impact sur les systèmes EFP en améliorant la transparence des qualifications grâce à une ressource innovante en vue de promouvoir le contact entre le marché du travail et l'EFP et d'améliorer la mobilité.

Plus d'infos : http://www.adam-europe.eu/prj/10095/project_10095_en.pdf

3.2.8. Facebook

Chaque partenaire possède une page Facebook et utilise Facebook dans le cadre du processus de mobilité.

Il peut s'agir d'un groupe Facebook **privé** regroupant les parties prenantes dans le cadre de la mobilité comme les enseignants et le personnel impliqués dans le projet, d'anciens participants (des années précédentes) et les nouveaux participants (qui prennent part à l'expérience de mobilité l'année suivante).

Comme chaque étudiant est sur Facebook et suit son fil d'actualités chaque jour, cela permet d'informer le groupe très rapidement et à n'importe quelle phase du processus.

- ✓ Avant le stage de mobilité : pour présenter et promouvoir le projet ; pour informer les membres du groupe sur des détails pratiques / le planning (par ex. horaires de vol) ; pour obtenir des conseils d'anciens participants.
- ✓ Pendant le stage de mobilité : pour rester en contact avec les personnes restées au pays
- ✓ Après le stage de mobilité : pour partager des informations sur le séjour ; pour se tenir informé de futures mobilités ; pour promouvoir la profession

(concours, événements, réunions) ; pour rester en contact avec les partenaires d'accueil, l'organisation d'envoi, les nouveaux amis

- ✓ À TOUT MOMENT : Trouver des photos d'autres groupes, poser des questions à des étudiants ayant vécu la même situation quelques années auparavant (réduire les craintes), poser des questions au team organisateur, pour partager des photos, pour rester en contact avec les autres.

Par ailleurs, tous les partenaires sont déjà habitués à l'utilisation des applis suivantes dans le cadre des expériences de mobilité : WhatsApp / Facebook / Adobe Connect / Skype meetings / E-learning (plateforme Moodle) / portail interne avec accès pour les stagiaires et formateurs / formations linguistiques via des applis.

3.2.9. Conclusion des partenaires : bonnes pratiques

Le paradigme m-learning montre que nous œuvrons dans la bonne direction, en permettant aux étudiants/formateurs/stagiaires de tirer profit du potentiel des appareils mobiles permettant l'acquisition de connaissances n'importe où et l'accès aux informations *just-in-time*.

Comme indiqué dans les conclusions concernant Linguistic REFORME, le manque de temps consacré à la préparation de la mobilité (dû à l'école / à l'horaire de travail) pose problème. Mais avec l'appli, vu qu'elle serait toujours disponible, nous pourrions donner au public la possibilité d'apprendre partout et à tout moment.

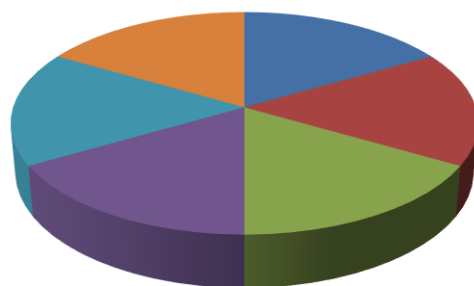
En ce qui concerne les langues, nous pourrions partir de l'appli Beable, ABC of construction et Buildout étant donné qu'elles contiennent beaucoup de vocabulaire pertinent et des informations liées à notre groupe cible, à savoir les stagiaires/formateurs et membres du personnel EFP en construction. Naturellement, l'appli ne serait pas seulement un outil de traduction mais également un dispositif d'apprentissage des langues – à utiliser avant de partir à l'étranger.

En ce qui concerne les aspects culturels, INCOM-VET traite du "Développement des compétences interculturelles – Manuel pour formateurs et stagiaires EFP".

Virtual Mobilité utilise Skype et les vidéoconférences pour encourager la communication avec les pairs et donner l'opportunité de surmonter les barrières linguistiques et culturelles.

Comme l'un des principaux défis est de motiver les étudiants, en faisant appel à ce type de nouvelle technologie, nous adapterons nos façons de travailler à leur environnement et tenterons de combler les fossés selon une toute nouvelle approche.

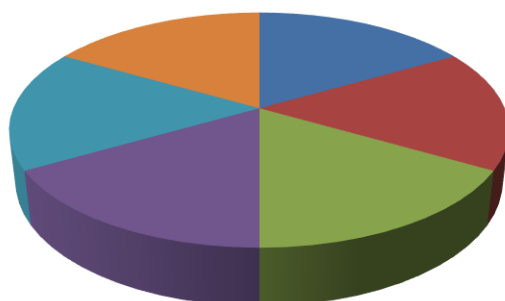
En ce qui concerne le contenu de l'appli, les principaux enjeux sont liés à l'intégration sociale :



- Cultural aspects
- Communication
- Languages / Translation
- Information sharing
- Geolocation
- Experience sharing

- Aspects culturels
- Communication
- Langues/traduction
- Partage d'informations
- Géolocalisation
- Partage d'expériences

En ce qui concerne la structure de l'appli, les principaux enjeux sont :



- Easy
- For free
- Efficient
- Available at any time
- Quick
- Accessibility

- Facile
- Gratuit
- Efficace
- Disponible à tout moment
- Rapide
- Accessibilité

4. Conclusions générales

Il s'agit maintenant de rassembler nos expériences et nos idées, d'utiliser tout le matériel existant, afin de poursuivre le développement de notre principal produit final, à savoir "l'Appli européenne pour les échanges EFP dans le secteur de la construction".

En prenant en considération les résultats de l'enquête et de l'étude "Linguistic REFORME", nous pouvons conclure qu'il existe une nécessité considérable de lever les barrières afin de motiver nos groupes cibles à participer à des échanges à travers toute l'Europe. Les principaux obstacles sont clairement liés au manque de compétences linguistiques et de connaissances culturelles. Nous devons vraiment surmonter ces obstacles afin d'encourager la communication et l'intégration sociale dans l'ensemble du processus de mobilité. Ce rapport démontre clairement que la création d'une appli est pertinente puisque l'analyse des données de l'enquête souligne l'intérêt de notre public cible pour l'utilisation de ce type de nouvelle technologie dans la vie quotidienne. Notre appli doit convenir à tous les groupes d'âge vu que le profil socio-démographique couvre les personnes âgées de 16 à 55 ans. Mais en ce qui concerne les usages qu'ils en font, ils sont assez similaires ; cela ne constituera donc pas une entrave très importante. Une donnée pertinente est que les personnes interrogées utilisent/téléchargent principalement les applis à des fins de communication et pour les réseaux sociaux qui sont reliés à l'une des principales barrières.

Notre intention est maintenant de transformer cette utilisation et de garantir l'applicabilité dans les échanges de mobilité à toutes les étapes du processus (avant, pendant et après).

L'étape suivante consiste à **observer un processus de mobilité classique** (sans l'appli) et à préparer les produits de ce projet sur base de situations réelles (besoins, problèmes, barrières linguistiques...). Après cette seconde phase de recherche, nous disposerons d'un input suffisant pour créer l'appli et la tester lors d'un autre stage de mobilité.



BZB
Bildungszentren des
Baugewerbes e.V.



Centro de Formação Profissional
da Indústria da Construção Civil
e Obras Públicas do Sul



**FUNDACIÓN
LABORAL
DE LA CONSTRUCCIÓN**